



ที่ พณ 0604 /2849

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	
รับที่ 4321 กต 2	
วันที่ 3 ก.ค.	เวลา 14.42

กระทรวงพาณิชย์ (พณ) 1/433
44/100 ถนนนนทบุรี 1 13.1.48
ต.บางกระสอ อ. เมือง 15.35.4
จ. นนทบุรี 11000

12 กรกฎาคม 2548

เรื่อง การขอแก้ไขความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าไทย-ศรีลังกา
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0504/2070 ลงวันที่ 11 กุมภาพันธ์ 2547
สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าไทย-ศรีลังกา

1. ข้อเท็จจริง

1.1 ในระหว่างการเยือนศรีลังกาอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 14-15 สิงหาคม 2546 ศรีลังกาขอให้ไทยพิจารณาลดภาษีศุลกากรสินค้าชา และ ๖๗๖ นายกรัฐมนตรีของไทยตอบยืนยันที่จะพิจารณาลดภาษีชาให้แก่ศรีลังกา

1.2 ภายใต้มาตรา 14 แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากรของไทย พ.ศ. 2530 กำหนดให้การยกเว้นและการลดอัตราอากรให้แก่ประเทศใดประเทศหนึ่งจะต้องเป็นไปตามข้อผูกพันตามสัญญา หรือความตกลงระหว่างประเทศ และสอดคล้องกับกฎเกณฑ์ของ WTO ซึ่งไทยและศรีลังกาจะต้องแลกเปลี่ยนข้อลดหย่อนภาษีระหว่างกัน โดยฝ่ายศรีลังกาไม่ขัดข้องในการแลกเปลี่ยน ทั้งสองฝ่ายจึงได้ร่วมกันยกร่างความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าไทย- ศรีลังกา

1.3 กระทรวงพาณิชย์ได้ประสานกระทรวงการคลังพิจารณารายการสินค้าดังกล่าว ซึ่งไทยสามารถลดภาษีให้แก่ศรีลังกาได้รวม 16 รายการ และให้กำหนดโควตานำเข้าพิเศษสำหรับสินค้าชาไว้ที่ 125 ตัน และศรีลังกาได้เสนอสินค้าที่จะลดภาษีให้ไทย รวม 10 รายการ

1.4 คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ 3 กุมภาพันธ์ 2547 เห็นชอบร่างความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าไทย-ศรีลังกา และอนุมัติการลงนามความตกลงดังกล่าว ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายกำหนดลงนามในช่วงการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรีศรีลังกาเมื่อวันที่ 9 กุมภาพันธ์ 2547 แต่ศรีลังกามีการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองภายในประเทศ จึงไม่มีการลงนามความตกลง

2. สถานะล่าสุด

ต่อมาในการประชุมคณะอนุกรรมการด้านการค้าไทย-ศรีลังกา ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 13 มิถุนายน 2548 ณ กรุงโคลัมโบ ประเทศศรีลังกา ศรีลังกาได้ยกเรื่องการลดภาษีสินค้าชาขึ้นหารือ ทั้งสองฝ่ายมีความเห็นร่วมกันว่าควรให้มีการลงนามความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าไทย-ศรีลังกาเพื่อศรีลังกาจะได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีสำหรับสินค้าชาได้ แต่ได้มีการทบทวนรายการสินค้าแนบท้ายความตกลงใหม่ เนื่องจากอัตราภาษีที่เรียกเก็บในปัจจุบันมีการเปลี่ยนแปลงไปจากเดิม โดยไทยตกลงที่จะลดภาษีให้ศรีลังกาจำนวน 12 รายการ และศรีลังกาจะลดภาษีให้ไทยจำนวน 6 รายการ

3. ความเห็น

เนื่องจากการลงนามความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้า ไทย-ศรีลังกา ได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 3 กุมภาพันธ์ 2547 ซึ่งเป็นเวลาเกินกว่า 1 ปีแล้ว จึงเห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบอีกครั้งก่อนที่จะมีการลงนามโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

4. การดำเนินการ

การปฏิบัติตามพันธกรณีของความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าไทย - ศรีลังกา จะต้องดำเนินการเพื่อให้การลดภาษีมีผลในทางปฏิบัติ ดังนี้

4.1 กระทรวงการคลังโดยกรมศุลกากรออกประกาศลด/ยกเลิกอากรศุลกากรนำเข้าของสินค้าจำนวน 12 รายการให้แก่ศรีลังกา

4.2 กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมการค้าต่างประเทศออกประกาศกำหนดโควตาพิเศษสำหรับสินค้าจำนวน 125 ตัน ให้แก่ศรีลังกา เนื่องจากชาเป็นสินค้าที่มีโควตาภาษี และต้องมีการขออนุญาตนำเข้า

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีตามรายละเอียด ดังนี้

1. ให้ความเห็นชอบความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้า ไทย-ศรีลังกา โดยอนุมัติให้กระทรวงพาณิชย์สามารถปรับปรุงถ้อยคำในร่างความตกลงฯ โดยไม่มีผลเปลี่ยนแปลงสาระสำคัญของร่างความตกลงดังกล่าว

2. ให้ความเห็นชอบรายการสินค้าที่ไทยจะลดภาษีศุลกากรให้ศรีลังกา รวม 12 รายการ

3. อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ลงนามความตกลงฯ ในนามรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

4. มอบหมายให้หน่วยราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามข้อ 4.1 และ 4.2

ขอแสดงความนับถือ

(นายทนง พิทยะ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

โทร. 02-507-7399

โทรสาร 02-547-5627

PREFERENTIAL TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF THAILAND
AND
THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND AND THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA, hereinafter referred to individually as a “Contracting Party” and collectively as the “Contracting Parties”;

RECALLING of the visit of His Excellency the Prime Minister of Thailand to Sri Lanka in August, 2003 and the shared vision of the Heads of Government of the Contracting Parties that attempts should be made to explore the ways and means of achieving a substantial increase in bilateral trade between the Contracting Parties;

CONSIDERING that the expansion of domestic markets, through commercial cooperation, is an important prerequisite for accelerating the process of economic development of the Contracting Parties;

CONVINCED of the need to remove tariff and non-tariff barriers that hinder the movement of goods between the Contracting Parties in order to achieve greater benefits from bilateral trade; and

RECOGNIZING that progressive reduction and elimination of barriers to trade through bilateral preferential trade arrangement would contribute to the expansion of world trade;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I
OBJECTIVES

The Contracting Parties hereby agree to establish a Preferential Trade Arrangement in accordance with the provisions of this Agreement.

The objectives of this Agreement are:

- (a) to promote through the expansion of trade the economic development of the Contracting Parties and contribute, through the removal of barriers to trade, to the development of trade between the Contracting Parties;
- (b) to progressively liberalize and promote trade in goods;
- (c) to establish effective trade and investment facilitation measures, including, but not limited to, simplification of Customs Procedures and conclusion of Mutual Recognition Agreements; and
- (d) to strengthen and enhance the existing excellent political, economic, cultural and historical relations between the Contracting Parties.

ARTICLE II
REDUCTION AND ELIMINATION OF TARIFFS

1. The Contracting Parties shall grant mutual reduction and elimination of tariffs to each other's products on the basis of tariff preferences listed in Annex I and Annex II.

2. Products mentioned in paragraph 1 shall be eligible for preferential treatment if they satisfy the Rules of Origin set out in Annex III.

ARTICLE III

TRADE REMEDIES AND EMERGENCY MEASURES

1. If any product, which is covered under this Agreement, is imported into the territory of a Contracting Party in such a manner or in such quantities as to cause or threaten to cause serious injury to the domestic producers of such product in the importing Party, the importing Party may, after prior consultations, to be concluded within 90 days or any mutually agreed timeframe, from the date of notifying the other Contracting Party, suspend provisionally, without discrimination, the tariff preferences accorded under this Agreement.
2. The WTO provisions governing modification of commitments, safeguard actions and other trade remedies, including anti-dumping and subsidies and countervailing measures, shall be applicable with regard to the products covered under this Agreement.

ARTICLE IV

DISPUTE SETTLEMENT MECHANISM

Any dispute arising between the Contracting Parties regarding interpretation, application or implementation of this Agreement shall be settled through mutual consultations.

ARTICLE V
GENERAL EXCEPTION

Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination in trade between the Contracting Parties where the same conditions prevail, or a disguised restriction on trade within the Thailand - Sri Lanka Preferential Trade Agreement, nothing in this Agreement shall prevent any Contracting Party from taking action and adopting measures for the protection of its national security or the protection of articles of artistic, historic and archaeological value, or such other measures which it deems necessary for the protection of public morals, or for the protection of human, animal or plant life, health and conservation of exhaustible natural resources.

ARTICLE VI
INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

1. A Thailand-Sri Lanka Sub-Committee on Trade shall be established to monitor and review the progress of implementation of the Agreement.
2. The Sub-Committee shall report to the Joint Commission established under the Agreement on Economic and Technical Cooperation between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, done on 3 January 1996.
3. The Sub-Committee may also set up any other Working Group for specific purposes as and when considered necessary.

ARTICLE VII
MISCELLANEOUS PROVISIONS

1. Annexes to this Agreement shall be integral parts of this Agreement and shall be binding upon the Contracting Parties.
2. Except as otherwise provided in this Agreement, this Agreement or any action taken under it shall not affect or nullify the rights and obligations of the Contracting Party under existing agreements to which it is already a party.
3. The Contracting Parties shall endeavour to refrain from increasing restrictions or limitations that would affect the application of this Agreement.
4. The provisions of this Agreement may be modified through amendments mutually agreed upon in writing by the Contracting Parties.

ARTICLE VIII
ENTRY INTO FORCE

This Agreement shall enter into force on the date of the latter notification, which the Contracting Parties shall notify each other, through diplomatic channels, of the completion of their internal procedures for the entry into force of this Agreement, and shall remain in force until either Contracting Party terminates it by giving six-months prior written notice to the other Contracting Party, through diplomatic channels of its intention to terminate the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE at Bangkok, on this 9th day of February 2004, in duplicate in the English language.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE KINGDOM OF THAILAND**

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE DEMOCRATIC SOCIALIST
REPUBLIC OF SRI LANKA**

Minister of Commerce

**Minister of Trade, Commerce and
Consumer Affairs**

Annex- I

**THE LIST OF PRODUCTS WHICH PREFERENTIAL TARIFF
IS GRANTED BY
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND**

.....

Serial No.	HS Code	Description	Customs Duty Concession proposed under the PTA
1	030342	Yellow fin tuna	5%
2	090210	Green tea (not fermented)	5%*
3	090220	Other green tea (not fermented)	5%*
4	090230	Black tea (fermented)	5%*
5	090240	Other black tea (fermented)	5%*
6	090411	Pepper neither crushed nor ground	5%
7	180100	Cocoa beans	5%
8	250410	Graphite	1%
9	270740	Napthalene	1%
10	710239	Diamond-other	0%
11	710399	Others	0%
12	848120	Valves for oleohydraulic or pneumatic transmissions	1%

- Serial Numbers 2, 3, 4 and 5 shall be subject to a combined total quota of not more than 125 MT per year. This quota is in addition to the global quota available under the WTO Agreements.

ANNEX - II

**THE LIST OF PRODUCTS WHICH PREFERENTIAL TARIFF
IS GRANTED BY
THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST
REPUBLIC OF SRI LANKA**

.....

Serial No.	HS Code	Description	Customs Duty Concession proposed under the PTA
1.	640699	Parts of footwear: removable in soles, heel cushion & similar articles; gaiters: leggings & similar articles, and parts thereof: of other materials	0%
2.	730490	Tubes, pipes and hollow profiles, seamless of iron (other than cast iron or steel): of other alloyed steel	0%
3.	731100	Containers for compressed or liquefied gas: of iron or steel	0%
4.	854319	Electrical machines and apparatus: other	3%
5.	871495	Saddles of motorcycles etc.	5%
6.	902300	Instruments, apparatus and models, designed for demonstrational purpose	3.9%

ANNEX - III

**RULES OF ORIGIN
FOR THE PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF
UNDER THE PREFERENTIAL TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE KINGDOM OF THAILAND
AND
THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA**

In determining whether the origin of goods or products is eligible for preferential tariff treatment under this Agreement, the following Rules shall be applied.

RULE 1 Originating goods and products

Goods and products imported into the territory of a Party from the other Party shall be eligible for preferential tariff treatment if they conform to the origin requirement under any of the following conditions:

- (a) Goods or products wholly produced or obtained in the territory of the exporting party as defined in Rule 2; or
- (b) Goods or products not wholly produced or obtained in the territory of the exporting Party, provided that the said goods or products are eligible under Rule 3; or
- (c) Goods or products not wholly produced or obtained in the territory of the exporting Party and not fall within (b), provided that the said goods or products are eligible under Rule 4.

The conditions mentioned above shall be applied, in alphabetical order, to goods or products in question.

RULE 2 Wholly produced or obtained

Within the meaning of rule 1 (a), the following shall be considered as wholly produced or obtained in the exporting Party:

- (a) Raw or mineral products extracted from its soil, its water or its seabeds, or from its seabed or below seabed which is situated outside its territorial waters, provided that it has exclusive exploitation rights;
- (b) Agricultural products harvested there;
- (c) Animals born and raised there;
- (d) Products obtained from animals referred to in paragraph (c) above;
- (e) Products obtained by hunting or fishing conducted there;
- (f) Products of sea fishing and other marine products taken from the sea by its vessels;
- (g) Products processed and/or made on board its factory ships exclusively from products referred to in paragraph (f) above;
- (h) Used articles collected there, fit only for the recovery of raw materials;
- (i) Waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there; and
- (j) Goods produced there exclusively from the products referred to in paragraph (a) to (i) above.

RULE 3 Not Wholly Produced or Obtained (Substantial Transformation principle)

- (a) Non-originating materials shall be considered to be sufficiently worked or processed when the goods or product obtained is classified in a subheading (at the six digit level) of the Harmonised Commodity Description and Coding System, different from those in which all the non-originating materials used in its manufacture are classified.

- (b) The following shall, in any event, be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, regardless of any change of the heading:
 - (i) Operations to ensure the preservation of products in good condition during transport and storage (ventilation, spreading out, drying, chilling, placing in salt, sulphur dioxide or other aqueous solutions, removal of damaged parts, and like operations).
 - (ii) Simple operations consisting of removal of dust, sifting or screening, sorting, classifying, matching (including the making-up of sets of articles), washing, painting, cutting up;
 - (iii) Changes of packing and breaking up and assembly of consignments;
 - (iv) Simple slicing, cutting and repacking or placing in bottles, flasks, bags, boxes, fixing on cards or boards, etc., and all other simple packing operations.
 - (v) The affixing of marks, labels or other like distinguishing signs on products or their packaging;
 - (vi) Simple mixing of products, whether or not of different kinds, where one or more components of the mixture do not meet the conditions laid down in these Rules to enable them to be considered as originating products;
 - (vii) Simple assembly of parts of products to constitute a complete product;
 - (viii) Slaughter of animals

RULE 4 Not Wholly Produced or Obtained (Local Content principle)

- (a) (i) Goods or products shall be deemed to be originating from the exporting Party if at least 40% of its content originates from the exporting Party.

- (ii) Subject to sub-paragraph (i) above, for the purpose of implementing the provisions of Rule 1(c), goods or products worked on or processed as a result of which the total value of the materials, parts or produce originating from countries other than the Parties to this Agreement or of undetermined origin used does not exceed 60% of the F.O.B values of the goods or products produced or obtained and the final process of manufacture is performed within the territory of the exporting Party, shall be eligible from preferential tariff treatment.
- (b) The value of the non-originating materials, parts or produce shall be:
- (i) The C.I.F value at the time of importation of the materials, parts or produce where this can be proven; or
 - (ii) The earliest ascertainable price paid for the materials, parts or produce of undetermined origin in the territory of the Party where the working or processing takes place.

The formula for 40% value added is as follows:

$$\frac{\text{Value of Imported Non-originating Materials; Parts or Produce} + \text{Value of Undetermined Origin Materials; Parts or Produce}}{\text{FOB price}} \times 100\% \leq 60\%$$

RULE 5 Direct Consignment

The products whose transport involves transit through one or more countries with or without transshipment or temporary storage in such

countries, shall be considered as consigned directly from the exporting Party to the importing Party, provided that:

- (a) The transit entry is justified for geographical reason or by consideration related exclusively to transport requirements;
- (b) The products have not entered into trade or consumption there; and
- (c) The products have not undergone any operation there other than unloading and reloading or any operation required to keep them in good condition.

RULE 6 Certificate of Origin

A claim that products shall be accepted as eligible for preferential concession shall be supported by a Certificate of Origin issued by a government authority designated by the exporting Party and notified to the other Party in accordance with the Certification Procedures to be developed and approved by the Parties.

RULE 7 Review

These rules may be reviewed as and when necessary upon request of a Party and may be open to such modifications as may be agreed upon by the Parties.

OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR THE RULES OF ORIGIN

For the purpose of implementing the Rules of Origin for the products eligible for preferential tariff under the Preferential Trade Agreement between the Kingdom of Thailand and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, the following operational procedures on the issuance and verification of the Certificate of Origin (Form PTA) and the other related administrative matters, shall be observed:

AUTHORITIES

RULE 1

The Certificate of Origin shall be issued by the Government authorities of the exporting Party.

RULE 2

- (a) The Parties shall inform the names and addresses of the Government authorities issuing the Certificate of Origin and shall provide specimen signatures and specimen of official seals used by the Government authorities.
- (b) Any change in names, addresses, or official seals shall be promptly informed to the other Party.

RULE 3

For the purpose of verifying the conditions for preferential treatment, the Government authorities designated to issue the Certificate of Origin shall have the right to call for any supporting documentary evidence or to carry out any check considered appropriate. If such right cannot be obtained through the existing national laws or regulations, it

shall be inserted as a clause in the application form referred to in the following Rules 4 and 5.

APPLICATIONS

RULE 4

The manufacturer and/or exporter of the products qualified for preferential treatment shall apply in writing to the relevant Government authorities requesting for the pre-exportation verification of the origin of the products. The result of the verification, subject to review periodically or whenever appropriate, shall be accepted as the supporting evidence in verifying the origin of the said products to be exported thereafter. The pre-exportation verification may not apply to the products of which, by their nature, origin can be easily verified.

RULE 5

At the time of carrying out the formalities for exporting the products under preferential treatment, the exporter or his authorized representative shall submit an-application for the Certification of Origin together with appropriate supporting documents proving that the products to be exported qualify for the issuance of a Certificate of Origin.

PRE-EXPORTATION EXAMINATION

RULE 6

The Government authorities designated to issue the Certificate of Origin shall, to the best of their competence and ability, carry out proper examination upon each application for the Certificate of Origin to ensure that

- (a) The application and the Certificate of Origin are duly completed and signed by the authorized signatory;
- (b) The origin of the product is in conformity with the Rules of Origin;
- (c) The other statements of the Certificate of Origin correspond to supporting documentary evidence submitted;
- (d) Description, quantity and weight of goods, marks and numbers of packages, number and kinds of packages, as specified, conform to the products to be exported.
- (e) For multiple items declared on the same Form PTA, each item must qualify separately in its own right.

ISSUANCE OF CERTIFICATE OF ORIGIN

RULE 7

- (a) The Certificate of Origin must be on ISO A4 size paper in conformity to the specimen as shown in Appendix "A". It shall be made in English
- (b) The Certificate of Origin shall comprise one original and three (3) carbon copies of the following colours:
 - Original - light blue
 - Duplicate - white
 - Triplicate - white
 - Quadruplicate - white
- (c) Each Certificate of Origin shall bear a reference number separately given by each place or office of issuance.
- (d) The original copy shall be forwarded, together with the triplicate, by the exporter to the importer for submission to the Customs Authority at the port or place of importation. The duplicate shall be retained by the issuing authority in the exporting Party. The quadruplicate shall be retained by the exporter. After the importation of the products, the triplicate

shall be marked accordingly in box 4 and returned to the issuing authority within reasonable period of time. The original copy shall then be retained by the Customs Authority of the importing country.

RULE 8

To implement the provisions of Rule 3 of the Rules of Origin, the Certificate of Origin issued by the exporting Party shall indicate the relevant rules and applicable percentage in Box 8.

RULE 9

Neither erasures nor superimpositions shall be allowed on the Certificate of Origin. Any alteration shall be made by striking out the erroneous materials and making any addition required. Such alterations shall be approved by the person who made them and certified by the appropriate Government authorities. Unused spaces shall be crossed out to prevent any subsequent addition.

RULE 10

- (a) The Certificate of Origin shall be issued by the relevant Government authorities of the exporting Party at the time of exportation or soon thereafter whenever the products to be exported can be considered originating in that Party within the meaning of the Rules of Origin.
- (b) In exceptional cases where a Certificate of Origin has not been issued at the time of exportation or soon thereafter due to involuntary errors or omissions or other valid causes, the Certificate of Origin may be issued retroactively, bearing the words "ISSUED RETROACTIVELY".

RULE 11

In the event of theft, loss or destruction of a Certificate of Origin, the exporter may apply in writing to the Government authorities which issued it for a certified true copy of the original and the triplicate to be made out on the basis of the export documents in their possession bearing the endorsement of the words "CERTIFIED TRUE COPY" in Box 12. This copy shall bear the date of issuance of the original Certificate of Origin. The certified true copy of a Certificate of Origin shall be issued as soon as possible before clearing the products and on condition that the exporter provides to the relevant issuing authority the fourth copy.

PRESENTATION

RULE 12

The Original Certificate of Origin shall be submitted together with the triplicate to the Customs Authorities at the time of lodging the import entry for the products concerned.

RULE 13

The discovery of minor discrepancies between the statements made in the Certificate of Origin and those made in the documents submitted to the Customs Authorities of the importing Party for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso-facto invalidate the Certificate of Origin, if it does in fact correspond to the products submitted.

RULE 14

- (a) The importing Party may request a retroactive check at random and/or when it has reasonable doubt as to the

authenticity of the document or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question or of certain parts thereof.

- (b) The request shall be accompanied with the Certificate of Origin concerned and shall specify the reasons and any additional information suggesting that the particulars given on the said Certificate of Origin may be inaccurate, unless the retroactive check is requested on a random basis.
- (c) The Customs Authorities of the importing Party may suspend the provisions on preferential treatment while awaiting the result of verification. However, it may release the products to the importer subject to any administrative measures deemed necessary, provided that they are not held to be subject to import prohibition or restriction and there is no suspicion of fraud.
- (d) The issuing Government authorities receiving a request for retroactive check shall respond to the request promptly and reply within three (3) months after the receipt of the request.
- (e) For multiple items declared in the same Form PTA, a problem encountered with one of the items listed shall not affect or delay the granting of preferential treatment and customs clearance of the remaining items listed in the Form PTA. The rules specified in para (c) above may be applied to the problem item.

RULE 15

- (a) The application for Certificates of Origin and all documents related to such application shall be retained by the issuing authorities for not less than two (2) years from the date of issuance.
- (b) Information relating to the validity of the Certificate of Origin shall be furnished upon request of the importing Party.

- (c) Any information communicated between the Parties concerned shall be treated as confidential and shall be used for the validation of Certificates of Origin purposes only.

RULE 16

For the purpose of implementing Rule 4 of the Rules of Origin, the following shall be produced to the Government authorities of the importing Party;

- (a) A through Bill of Lading issued in the exporting Party;
- (b) A Certificate of Origin issued by the relevant Government authorities of the exporting Party;
- (d) A copy of the original commercial invoice in respect of the product; and
- (e) Supporting documents in evidence that the requirements of Rule 4 sub-paragraph (a), (b) and (c) of the Rules of Origin are being complied with.

SPECIAL CASES

RULE 17

Products sent from an exporting Party for exhibition in another country and sold during or after the exhibition for importation into the other Party shall benefit from the preferential tariff reduction scheme on the condition that the products meet the requirements of the Rules of Origin provided that it is shown to the satisfaction of the relevant Government authorities of the importing Party that:

- (1) an exporter has dispatched those products from the territory of the exporting Party to the Country where the exhibition is held and has exhibited them there;

- (2) the exporter has sold the goods or transferred them to a consignee in the importing Party;
- (3) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter to the importing Party in the state in which they were sent for the exhibition.

ACTION AGAINST FRAUDULENT ACTS

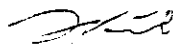
RULE 18

- (a) When it is suspected that fraudulent acts in connection with the Certificate of Origin have been committed, the Government authorities concerned shall cooperate in the action to be taken in the respective Party against the persons involved.
- (b) Each Party shall be responsible for providing legal sanctions for fraudulent acts related to Certificate of Origin.

SETTLEMENT OF DISPUTE

RULE 19

- (a) In the case of a dispute concerning origin determination, classification of products or other matters, the Government authorities concerned in the importing and exporting Parties shall consult each other with a view to resolving the dispute.
- (b) In the case of where no settlement can be reached bilaterally, the issue concerned shall be decided by Thailand-Sri Lanka Sub – Committee on Trade.

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country) 			Reference No. <div style="text-align: center; padding: 20px;"> FREE TRADE AGREEMENT CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined declaration and certificate) FORM FTA Issued in..... (country) </div>		
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country) 					
3. Means of transport and route (as far as known) 			4. For official use 		
5. Item number	6. Marks and numbers of packages	7. Number and type of packages; description of goods (including quantity where appropriate and HS code of the importing country)	8. Origin criterion	9. Gross weight and value (FOB)	10. Number and date of invoice
11. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in (country) and that they comply with the origin requirement specified for those goods in the Free Trade Agreement for goods exported to (importing country) _____ Place and date, signature of authorized signatory.			12. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct. <div style="text-align: right; padding-right: 50px;"> รับรองสำเนาถูกต้อง  (พทชชาติ วงษ์มงคล) นักวิชาการพาณิชย์ 6 ว </div> _____ Place and date, signature and stamp of certifying authority.		

(ร่างของฝ่ายไทย)
ความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้า
ระหว่าง
ราชอาณาจักรไทย
และ
สาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา
ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “ประเทศคู่สัญญา” และเรียกรวมกันว่า “ประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย”

รำลึกถึงการเยือนประเทศศรีลังกาของ ฯพณฯ นายกรัฐมนตรีของประเทศไทยในเดือนสิงหาคม
2546 และวิสัยทัศน์ร่วมกันของผู้นำของรัฐบาลของประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายว่า ควรจะมีความ
พยายามที่จะหาแนวทางและวิธีการที่จะทำให้การค้าทวิภาคีระหว่างประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย
เพิ่มมากขึ้น

พิจารณาว่าการขยายตัวของตลาดภายในประเทศผ่านความร่วมมือเชิงพาณิชย์เป็นเงื่อนไขสำคัญ
สำหรับการเร่งกระบวนการพัฒนาด้านเศรษฐกิจของประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย ;

เชื่อมั่นเกี่ยวกับความต้องการที่จะจัดซื้อจัดกันที่เป็นภาคีและที่ไม่ใช่ภาคีซึ่งก่อให้เกิดอุปสรรคต่อ
การส่งถ่ายสินค้าระหว่างประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเพื่อที่จะได้รับผลประโยชน์จากการค้าแบบทวิ
ภาคีมากขึ้น ; และ

ตระหนักว่าการลดและจัดซื้อจัดกันทางการค้าอย่างต่อเนื่องผ่านความตกลงสิทธิพิเศษทางการค้า
จะมีส่วนช่วยในการขยายตัวของการค้าโลก

จึงตกลงกันดังนี้

มาตรา 1
วัตถุประสงค์

ประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงจะจัดตั้งความร่วมมือด้านสิทธิพิเศษทางการค้าโดยให้เป็นไปตาม
บทบัญญัติแห่งความตกลงนี้
วัตถุประสงค์ของความตกลงนี้คือ

(ก) เพื่อส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายโดยส่งเสริมให้มีการขยายตัวทางการค้า และเพื่อสนับสนุนให้มีการพัฒนาด้านการค้าระหว่างประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย โดยวิธีการจัดซื้อจัดจ้างทางการค้าต่าง ๆ

(ข) เพื่อเปิดเสรีและส่งเสริมการค้าสินค้าอย่างต่อเนื่อง

(ค) เพื่อจัดให้มีมาตรการอำนวยความสะดวกทางการค้าและการลงทุนที่มีประสิทธิภาพรวมตลอดถึงการทำให้พิธีการทางศุลกากรไม่ซับซ้อน และการสรุปความตกลงการยอมรับร่วม ; และ

(ง) เพื่อสร้างความแข็งแกร่งและปรับปรุงความสัมพันธ์อันดีทางการเมือง เศรษฐกิจ วัฒนธรรม และประวัติศาสตร์ระหว่างประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

มาตรา 2

การลดและยกเลิกอากร

1. ประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันลดและยกเลิกอากรให้แก่สินค้าของประเทศคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งบนพื้นฐานของการให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรตามที่ได้ระบุไว้ในภาคผนวก 1 และภาคผนวก 2
2. สินค้าที่ได้ระบุไว้ในวรรคหนึ่งมีสิทธิได้รับการปฏิบัติที่เป็นพิเศษหากสินค้านั้น ๆ ต้องด้วยกฎว่าด้วยแหล่งกำเนิดของสินค้าตามที่ได้บัญญัติไว้ในภาคผนวก 3

มาตรา 3

การชดเชยทางการค้าและมาตรการฉุกเฉิน

1. ถ้าสินค้าใดๆ ซึ่งอยู่ภายใต้ความตกลงนี้ ถูกนำเข้ามายังดินแดนของประเทศคู่สัญญาในลักษณะหรือในจำนวนที่จะทำให้เกิดหรือน่าจะก่อให้เกิดความเสียหายอย่างร้ายแรงต่อผู้ผลิตสินค้านั้นๆ ในประเทศคู่สัญญาที่นำเข้า ประเทศคู่สัญญาที่นำเข้าอาจงดเว้นสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรภายใต้ความตกลงนี้เป็นการชั่วคราวโดยปราศจากการเลือกปฏิบัติ ภายหลังจากที่ได้หารือกับประเทศคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งซึ่งจะต้องหาข้อสรุปให้ได้ภายใน 90 วันหรือภายในกรอบเวลาที่ได้ตกลงร่วมกันนับแต่วันที่ได้แจ้งให้ประเทศคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งนั้นทราบ
2. ให้นำบทบัญญัติแห่งความตกลงภายใต้องค์การการค้าโลกเกี่ยวกับการแก้ไขพันธกรณี การกระทำที่เป็นการป้องกัน และการชดเชยทางการค้า รวมตลอดถึงการตอบโต้การทุ่มตลาดและการอุดหนุน และมาตรการตอบโต้ต่างๆ มาใช้บังคับแก่ผลิตภัณฑ์ภายใต้ความตกลงนี้ด้วย

มาตรา 4
กลไกการระงับข้อพิพาท

ข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นระหว่างประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเกี่ยวกับการตีความ การปรับใช้ และการนำไปใช้ในทางปฏิบัติซึ่งความตกลงนี้ จะต้องระงับโดยวิธีการหารือร่วมกัน

มาตรา 5
ข้อยกเว้นทั่วไป

ภายใต้เงื่อนไขที่ว่ามาตรการดังกล่าวจะต้องไม่นำไปใช้ในลักษณะที่จะก่อให้เกิดความลำเอียงหรือเลือกปฏิบัติที่ไม่เป็นธรรมในทางการค้าระหว่างประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเมื่อกรณีที่เกิดขึ้นเป็นกรณีเดียวกัน หรือก่อให้เกิดการจำกัดทางการค้าโดยแอบแฝงภายใต้ความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าระหว่างประเทศศรีลังกาและประเทศไทย บทบัญญัติแห่งความตกลงนี้ไม่ห้ามประเทศคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดที่จะใช้หรือออกมาตรการใดๆ เพื่อเป็นการปกป้องความมั่นคงของชาติ หรือคุ้มครองวัตถุที่มีคุณค่าทางศิลปะ ประวัติศาสตร์ และโบราณคดี หรือมาตรการอื่นใดที่ถือว่าจำเป็นต่อการปกป้องศีลธรรมอันดี หรือต่อการคุ้มครองชีวิตมนุษย์ สัตว์ หรือพืช สุขอนามัย และการสงวนรักษาไว้ซึ่งทรัพยากรธรรมชาติที่ใช้สิ้นเปลือง

มาตรา 6
การจัดตั้งคณะกรรมการ

1. ให้มีคณะอนุกรรมการด้านการค้าไทย-ศรีลังกา ทำหน้าที่ติดตามและทบทวนความคืบหน้าในการนำความตกลงนี้ไปใช้ในทางปฏิบัติ
2. คณะอนุกรรมการจะต้องรายงานต่อคณะกรรมการร่วมที่ได้ตั้งขึ้นภายใต้ความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา ซึ่งได้ตกลงกันเมื่อวันที่ 3 มกราคม 2539
3. คณะอนุกรรมการอาจตั้งคณะทำงานเพื่อดำเนินการใดๆ โดยเฉพาะก็ได้เมื่อเห็นสมควร

มาตรา 7

เบ็ดเตล็ด

1. ให้ภาคผนวกท้ายความตกลงนี้เป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้ และมีผลผูกพันประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย
2. เว้นแต่กรณีที่ได้บัญญัติไว้เป็นอย่างอื่น ความตกลงนี้หรือการดำเนินการใดๆ ภายใต้ความตกลงนี้จะไม่กระทบกระเทือนหรือลบหลู่สิทธิและหน้าที่ของประเทศคู่สัญญาภายใต้ความตกลงอื่นๆ ที่ประเทศคู่สัญญานั้นๆ ได้เข้าร่วมเป็นภาคี
3. ประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายต้องพยายามที่จะไม่เพิ่มข้อจำกัดใดๆ ที่จะกระทบต่อการบังคับใช้ซึ่งความตกลงนี้
4. บทบัญญัติแห่งความตกลงนี้อาจจะเปลี่ยนแปลงได้โดยการแก้ไขเพิ่มเติมโดยการตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรระหว่างประเทศคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

มาตรา 8

การบังคับใช้

ความตกลงนี้ให้มีผลใช้บังคับในวันที่มีการแจ้งครั้งสุดท้ายซึ่งประเทศคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งจะต้องแจ้งให้แก่ประเทศคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งโดยผ่านช่องทางทางการทูตว่าได้ดำเนินการเสร็จสิ้นแล้วซึ่งกระบวนการภายในประเทศสำหรับการบังคับใช้ความตกลงนี้ และความตกลงนี้ยังคงมีผลใช้บังคับจวบจนกระทั่งประเทศคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งยกเลิกความตกลงนี้โดยการแจ้งเจตนาที่จะยกเลิกความตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าเป็นเวลา 6 เดือนแก่ประเทศคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งโดยผ่านช่องทางทางการทูต

เพื่อยืนยันข้อตกลงดังกล่าว ผู้ลงลายมือชื่อในฐานะเป็นตัวแทนจากรัฐบาลของตน ได้ลงลายมือชื่อไว้ในความตกลงนี้

ตกลงกันที่ _____ ณ วันที่ _____ โดยจัดทำเป็นเอกสารต้นฉบับภาษาอังกฤษจำนวน 2 ฉบับซึ่งมีข้อความตรงกัน

ในฐานะตัวแทนของรัฐบาล
แห่งราชอาณาจักรไทย

ในฐานะตัวแทนของรัฐบาล
แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา

รายการสินค้าที่ไทยลดภาษีให้แก่ศรีลังกาภายใต้ความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้า ไทย-ศรีลังกา

ลำดับ	พิกัดอัตราศุลกากร	รายการสินค้า	อัตราภาษี (ร้อยละ)	หมายเหตุ
1	030342	ปลาทูนาครีบเหลืองแช่แข็ง	5%	-
2	090210	ชาเขียว (ไม่หมัก) บรรจุหีบ ห่อน้ำหนักไม่เกิน 3 กิโลกรัม	5%	กระทรวงเกษตรและ สหกรณ์ กำหนดโควตา พิเศษสำหรับชารวมจำนวน 125 ตัน
3	090220	ชาเขียวอื่น ๆ (ไม่หมัก)	5%	
4	090230	ชาดำ (หมักแล้ว) และชาที่ หมักบ้างแล้ว บรรจุหีบห่อน้ำ หนักไม่เกิน 3 กิโลกรัม	5%	
5	090240	ชาดำอื่น ๆ (หมักแล้ว) และชา อื่น ๆ ที่หมักบ้างแล้ว	5%	
6	090411	พริกในตระกูลโปเปอร์ไม่บด และไม่ปั่น	5%	กระทรวงเกษตรและ สหกรณ์ ไม่กำหนดโควตา พิเศษ เนื่องจากไม่มีมูลค่า การค้าระหว่างกัน
7	180100	เมล็ดโกโก้ ทั้งเมล็ด หรือที่ แตกดิบหรือคั่ว	5%	-
8	250410	กราไฟต์ธรรมชาติเป็นผงหรือ เป็นเกร็ด	1%	-
9	270740	แนฟทาลีน	1%	-
10	710239	เพชรอื่น ๆ	0%	-
11	710399	รัตนชาติอื่น ๆ	0%	-
12	848120	วาล์วสำหรับใช้ในระบบส่ง กำลังแบบโอลิโอไฮดรอลิก หรือนิวเมติก	1%	-

รายการสินค้าที่ศรีลังกาลดภาษีให้แก่ไทยภายใต้ความตกลงว่าด้วยสิทธิพิเศษทางการค้าไทย-ศรีลังกา

ลำดับ	พิกัดอัตราศุลกากร	รายการสินค้า	อัตราภาษี (ร้อยละ)
1	640699	ส่วนประกอบของรองเท้า รวมถึงส่วนบนของรองเท้าจะติดกับพื้นรองเท้า นอกจากพื้นรองเท้าด้านนอก ด้วยหรือไม่ก็ตาม พื้นด้านในที่ถอดออกได้เบา รองส้นและช่องที่คล้ายกันรวมทั้งส้นแข็งรองเท้าหุ้มขี้ผึ้งและช่องที่คล้ายกันและส่วนประกอบของรองเท้าดังกล่าว	0%
2	730490	หลอดหรือท่อ และโพรไฟล์กลวง ไรต์เซ็บ ทำด้วย เหล็ก นอกจากเหล็กหล่อหรือเหล็กกล้าอื่น ๆ	0%
3	731100	ภาชนะสำหรับบรรจุก๊าซอัดหรือก๊าซเหลว ทำด้วยเหล็กหรือเหล็กกล้าเฉพาะถังบรรจุก๊าซธรรมชาติอัดทำด้วยเหล็กกล้า	0%
4	854319	เครื่องจักรไฟฟ้าและเครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าอื่น ๆ ซึ่งมีหน้าที่การทำงานเป็นเอกเทศที่ไม่ได้ระบุ หรือรวมไว้ในที่อื่นในตอนนี	3%
5	871495	ยานรจักรยาน รถจักรยานยนต์	5%
6	902300	อุปกรณ์ เครื่องอุปกรณ์และแบบจำลองที่ออกแบบเพื่อวัตถุประสงค์ในการสาธิต เช่น ในการศึกษาหรือนิทรรศการ ซึ่งไม่เหมาะสำหรับใช้ประโยชน์ทางด้านอื่น	3.9%

กฎว่าด้วยแหล่งกำเนิดสินค้า

.....